



WEB EDITION
VOLVO ON CALL

VOLVO ON CALL

Данный документ описывает функции системы Volvo On Call. Для работы системы требуется действующая подписка.

Мы постоянно проводим работы по улучшению нашей продукции. Усовершенствования могут приводить к тому, что инфор-

мация, описания и иллюстрации, представленные в этом дополнении, будут отличаться от комплектации автомобиля. Мы сохраняем за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

VOLVO ON CALL (VOC)

Volvo On Call*	4
Использование Volvo On Call*	5
Доступные функции Volvo On Call*	6
Услуги повышенного комфорта в системе Volvo On Call*	7
Volvo On Call* мобильное приложение	7
Услуги по безопасности в системе Volvo On Call*	10
Выбор вручную услуги по безопасности Volvo On Call*	11
Вызов помощи на дороге Volvo On Call*	11
Услуги поддержки в системе Volvo On Call*	12
Разблокирование автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call*	13
Доступность Volvo On Call*	14
Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call*	17
PIN-код для Volvo On Call*	19
Смена владельца автомобиля с Volvo On Call*	19
Персональные данные	20

VOLVO ON CALL (VOC)

Volvo On Call*

Volvo On Call (VOC)* – это дополнительная услуга, на которую может подписаться владелец Volvo. В подписку входят услуги по безопасности, поддержке и повышеному комфорту.

Система VOC подключена к системам SRS и охранной сигнализации автомобиля, а также ряду других систем (например, замков и климат-контроля). В автомобиль встроен модем, обеспечивающий связь с услугами VOC.

Доступность

После того, как дистанционный ключ выносится из автомобиля, функции системы доступны в непрерывном режиме в течение 5 суток, а затем один раз в час в течение следующих 17 суток. По истечении 22 суток система отключается до запуска двигателя.

Для определения местонахождения автомобиля в системе используются данные GNSS (Global Navigation Satellite System). Модем, встроенный в автомобиль, используется для связи с центром обслуживания VOC и мобильным приложением VOC.



ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ

Система действует только в тех регионах, где партнеры VOC обеспечивают покрытие в сети сотовой связи, и на тех рынках, где эта служба доступна.

Как и в случае с мобильными телефонами атмосферные помехи или слабая поддержка сигнала могут приводить к отказу в подсоединении, например, в наименее населенных регионах.

Подписка

Подписка активируется одновременно с приобретением автомобиля, когда активируется система. Подписка действует в течение определенного срока, который можно продлевать. Срок действия подписки зависит от рынка.

Информация в сети Интернет

Дополнительную информацию об услуге Volvo On Call см. support.volvocars.com.

С помощью персонального Volvo ID вы можете зарегистрироваться в мобильном приложении.

В разделе Volvo ID руководства для пользователя вы можете прочитать о возможностях и способах создания Volvo ID.

Дополнительная информация

- Услуги повышенного комфорта в системе Volvo On Call* (стр. 7)
- Услуги по безопасности в системе Volvo On Call* (стр. 10)
- Услуги поддержки в системе Volvo On Call* (стр. 12)
- Использование Volvo On Call* (стр. 5)

Использование Volvo On Call*

Система Volvo On Call (VOC) активируется с помощью одной из двух кнопок на потолочной консоли или выбором опции на центральном дисплее. На центральном дисплее можно также выбрать другие настройки.

VOC запускается автоматически при срабатывании систем безопасности автомобиля, например, в случае аварии с активированием преднатяжителей ремней безопасности и подушек безопасности. Автомобиль автоматически связывается с центром обслуживания VOC, который направляет к автомобилю необходимую помощь.

Когда услуга активирована, на центральном дисплее показывается символ.



Кнопки на потолке и на центральном дисплее.

Кнопка SOS – в экстренных ситуациях

Нажмите на кнопку **SOS** в потолочной консоли в течение 2-х секунд, чтобы вручную активировать сигнал тревоги.

Кнопка ON CALL – в случае проблем с автомобилем

Нажмите на кнопку **ON CALL** в потолочной консоли в течение 2-х секунд, чтобы активировать услугу и установить связь с центром обслуживания VOC.

Альтернатива кнопки ON CALL

Нажмите **On call** на панели телефона центрального дисплея. В раскрывающемся окне выберите **Вызов**.



ВНИМАНИЕ

Кнопка **SOS** следует использовать только в случае аварии, приступа болезни или нападения на автомобиль или пассажиров. Функция **SOS** предназначена только для экстренных ситуаций. Необоснованное использование может привести к оплате дополнительных услуг.

Кнопку **ON CALL** можно использовать для всех других услуг, включая помощь на дороге.

Прерывание услуги

Инициированную услугу можно прервать в течение 8 секунд, если на центральном дисплее нажать **Завершить вызов**.

Настройки

Выбор опций и настройки системы выполняются на центральном дисплее:

1. Нажмите **Настройки** на верхней панели.
2. Нажмите **Связь** → **Volvo On Call**.
3. – Выберите **Активировать UNIT**, чтобы активировать услугу Volvo On Call и подписку. За дополнительной информацией о продлении подписки и активировании системы обратитесь к вашему дилеру Volvo.

– Выберите **Блокировка кнопок**, чтобы определить, когда кнопки **SOS** и **ON CALL** могут быть активированы. Функция позволяет активировать эти кнопки только в том случае, когда в электросистеме автомобиля выбрано положение зажигания I, II или если работает двигатель.



◀ Дополнительная информация

- Доступные функции Volvo On Call* (стр. 6)
- Выбор вручную услуги по безопасности Volvo On Call* (стр. 11)
- Вызов помощи на дороге Volvo On Call* (стр. 11)

Доступные функции Volvo On Call*

Обзор функций Volvo On Call (VOC), доступных через центр обслуживания VOC и мобильное приложение VOC.

Услуга	Центр обслуживания	Приложение ^A
Дистанционный запуск обогревателя		X
Автоматический сигнал тревоги	X	
Подача сигнала тревоги вручную	X	
Помощь в дороге	X	X
Оповещение о проникновении в автомобиль	X	
Определение местонахождения при угоне автомобиля	X	
Дистанционная разблокировка замков	X	X
Дистанционное запирание		X

Услуга	Центр обслуживания	Приложение ^A
Дистанционная блокировка старта ^B		X
Дистанционный пуск двигателя (ERS) ^{B, C}		X
Определение местоположения автомобиля		X
Приборная панель автомобиля		X
Журнал поездок		X
Информация об автомобиле		X
Предварительное кондиционирование		X
Отправить пункт назначения в автомобиль ^D		X

^A Некоторые функции доступны не для всех моделей автомобилей.

^B Некоторые рынки.

^C Некоторые автомобили с автоматической коробкой передач.

^D Требуется Sensus Navigation.

Дополнительная информация

- Volvo On Call* мобильное приложение (стр. 7)
- Услуги повышенного комфорта в системе Volvo On Call* (стр. 7)
- Услуги по безопасности в системе Volvo On Call* (стр. 10)
- Услуги поддержки в системе Volvo On Call* (стр. 12)

Услуги повышенного комфорта в системе Volvo On Call*

Услуги повышенного комфорта через телефон, например, связь с автомобилем через мобильное приложение.

Мобильное приложение позволяет пользователям Volvo On Call быть всегда на связи с припаркованным автомобилем с помощью мобильного телефона iPhone, Windows Phone или Android. Мобильное приложение поможет вам определить местоположение автомобиля, удаленно разблокировать замки автомобиля, запустить двигатель, проверить уровень топлива и многое другое.

В автомобилях с обогревателем двигателя и салона, работающим на топливе, в комбинации с Volvo On Call предлагаются такие же возможности настроек обогревателя с помощью обычного мобильного телефона, что и внутри автомобиля.

Дополнительная информация

- Volvo On Call* мобильное приложение (стр. 7)
- Доступные функции Volvo On Call* (стр. 6)

Volvo On Call* мобильное приложение

В качестве пользователя Volvo On Call у владельца автомобиля имеется доступ к мобильному приложению, которое позволяет ему быть всегда на связи с припаркованным автомобилем с помощью мобильного телефона.

Некоторые функции доступны не для всех моделей автомобилей.

Мобильное приложение непрерывно обновляется, и поэтому данная информация может не в полной мере отражать все его функциональные возможности. Дополнительную информацию об услуге Volvo On Call см. support.volvcars.com.

Мобильное приложение выпускается для устройств iPhone, телефонов Windows Phone и Android. Вы можете скачать его на Apples AppStore, Windows Phone Store или Google Play.

Для использования мобильного приложения и подключенных услуг Volvo требуется персональный Volvo ID.

В разделе Volvo ID руководства для пользователя вы можете прочитать о возможностях и способах создания Volvo ID.



◀ Определение местоположения автомобиля

Положение автомобиля отображается на карте, и приложение может показать вам дорогу к нему. А цифровой компас укажет водителю правильное направление. Для удобства поиска вы можете также активировать звуковой и мигающие сигналы автомобиля.

Отправить пункт назначения в автомобиль

С помощью мобильного приложения вы можете использовать функцию "Send to Car" для того, чтобы отправить в автомобиль пункт назначения (например, гостиницы, магазины, кинотеатры, рестораны, АЗС). После этого местоположение пункта назначения появляется в навигационной системе автомобиля¹. Если навигационная система была установлена после поставки автомобиля с завода, необходимо у дилера Volvo обновить конфигурацию автомобиля с тем, чтобы сообщить приложению VOC, что оно может отправить пункт назначения в автомобиль. Инструкции по управлению функцией Send to Car, см. на сайте support.volvocars.com.

Дисплей водителя

С помощью этого устройства водитель получает доступ к различной информации: уровень топлива, запас хода на имеющемся топливе, средний расход топлива, средняя скорость, показания одометра и счетчика пройденного пути.

Контроль состояния автомобиля

Мобильное приложение позволит проверить "состояния здоровья" автомобиля и покажет информацию о лампах накаливания, тормозной жидкости, охлаждающей жидкости и уровне масла.

Журнал поездок

Вы можете загрузить и сохранить детальную информацию о каждой поездке за последние 40 дней. Вы также можете экспорттировать из мобильного приложения все или некоторые поездки в табличном формате и отправить их на адрес электронной почты, что удобно использовать, например, для служебных поездок.

Функцию путевого журнала можно отключить. В этом случае после каждой завершенной поездки вы не получаете из автомобиля записи путевого журнала.

Информация об автомобиле

Вы можете без труда получить основные данные об автомобиле – модель, регистрационный номер и номер VIN.

Оповещение о проникновении в автомобиль

Водитель узнает о том, что в автомобиле сработала сигнализация, по мобильному телефону.

Дистанционное запирание дверей

Показывается состояние всех дверей и окон автомобиля. Водитель может закрыть и открыть автомобиль. В целях безопасности при дистанционном разблокировании замков автомобиля приложение всегда запрашивает пароль. В качестве пароля используется ваш личный Volvo ID.

Дистанционный запуск обогревателя

Если в автомобиле установлен стояночный обогреватель, он может включаться напрямую, или вы можете программировать два разных времени включения.

Удаленный запуск двигателя (ERS)²

Удаленный запуск (ERS – Engine Remote Start) означает, что перед поездкой вы можете дистанционно запустить двигатель, чтобы прогреть/охладить салон до ком-

¹ Sensus Navigation.

² Некоторые модели автомобиля и рынки.

фортной температуры. А для трогания автомобиля с места необходимо активировать режим вождения, это делается точно так же, как и при запуске двигателя. Информацию о запуске двигателя прочтайте в разделе "Запуск двигателя" в руководстве для владельца.

Автоматические настройки запускают климатическую установку. Двигатель, запущенный с помощью функции удаленного запуска, работает не более 15 минут, а затем отключается. После того как двигатель дважды был запущен с помощью функции удаленного запуска, необходимо выполнить пуск двигателя обычным способом, чтобы функцию удаленного запуска можно было использовать вновь.

Удаленный запуск двигателя возможен только на автомобилях с автоматической коробкой передач.

ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ

Для дистанционного запуска двигателя должны выполняться следующие критерии:

- Автомобиль должен находиться под наблюдением.
- Внутри или вблизи автомобиля не должны находиться люди и животные.
- Автомобиль не должен находиться в закрытом непроветриваемом пространстве - выхлопные газы могут причинить серьезный вред людям и животным.

зуется таким же образом, как и при дистанционном включении обогревателя.

Дополнительная информация

- Услуги повышенного комфорта в системе Volvo On Call* (стр. 7)
- Volvo On Call* (стр. 4)
- Доступные функции Volvo On Call* (стр. 6)

ВНИМАНИЕ

Соблюдайте местные и национальные правила/постановления относительно холостого хода. Соблюдайте также местные и национальные правила/постановления в отношении уровня шума для работающего двигателя.

Предварительное кондиционирование
С помощью предварительного кондиционирования подготавливаются системы привода автомобиля и салон, в результате во время поездки снижается износ и энергопотребление. Мобильное приложение исполь-

Услуги по безопасности в системе Volvo On Call*

Автоматический сигнал тревоги и подача сигнала тревоги вручную, а также вызов помощи на дороге входят в перечень услуг под безопасности, доступных в Volvo On Call (VOC). Услуги по безопасности используются для подачи сигнала тревоги в случае аварии или экстренной ситуации.

Автоматический сигнал тревоги

Когда в автомобиле срабатывают системы безопасности, например, в случае аварии с активированием преднатяжителей ремней безопасности или подушек безопасности, в центр обслуживания VOC автоматически поступает сигнал тревоги. Происходит следующее:

1. Из автомобиля автоматически отправляется сообщение в центр обслуживания VOC.
2. После этого представитель центра обслуживания VOC связывается по телефону с водителем автомобиля и пытается определить серьезность аварии и объем необходимой помощи.
3. Затем центр обслуживания VOC связывается с необходимыми службами помощи (полиция, скорая помощь, аварийно-спасательная служба и т.д.).

Если контакт по телефону не устанавливается, центр обслуживания VOC обращается к соответствующим местным властям, которые принимают решение о необходимых мерах.

Подача сигнала тревоги вручную
Обращайтесь в центр обслуживания VOC, когда вам требуется помочь в экстренных ситуациях.

Помощь в дороге

Обращайтесь за помощью, например, в случае прокола шины, отсутствия топлива, разряженной аккумуляторной батареи.

Для действия услуги помощи на дороге
может потребоваться специальное соглашение.

Номера экстренного вызова

Когда активируется сигнал тревоги, система пытается установить связь с центром обслуживания VOC. Если это невозможно, вызов передается прямо на определенный номер телефона службы спасения того региона, в котором находится автомобиль³.

Дополнительная информация

- Volvo On Call* (стр. 4)
- Выбор вручную услуги по безопасности Volvo On Call* (стр. 11)

- Вызов помощи на дороге Volvo On Call* (стр. 11)
- Использование Volvo On Call* (стр. 5)

³ Только некоторые рынки.

Выбор вручную услуги по безопасности Volvo On Call*

Обращайтесь в центр обслуживания Volvo On Call (VOC) для того, чтобы вызвать помощь в экстренных ситуациях.

Чтобы отправить сигнал тревоги в центр обслуживания VOC:

1. Нажмите кнопку **SOS** в течение не менее 2-х секунд для того, чтобы вызвать помощь в случае приступа болезни, нападения на автомобиль или пассажиров и т.п.
2. В центр обслуживания VOC поступает сообщение о том, что требуется помощь, и информация о местоположении автомобиля.
3. Представитель центра обслуживания VOC связывается по телефону с водителем автомобиля и пытается установить объем необходимой помощи.

Если контакт по телефону не устанавливается, центр обслуживания VOC обращается к соответствующим местным властям, которые принимают решение о необходимых мерах.

Дополнительная информация

- Услуги по безопасности в системе Volvo On Call* (стр. 10)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call* (стр. 17)

- Вызов помощи на дороге Volvo On Call* (стр. 11)
- Использование Volvo On Call* (стр. 5)

Вызов помощи на дороге Volvo On Call*

Обращайтесь за помощью, например, в случае прокола шины, отсутствия топлива, разряженной аккумуляторной батареи.

1. Нажмите и удерживайте кнопку **ON CALL** в течение не менее 2-х секунд.
2. Представитель центра обслуживания VOC связывается по телефону с водителем автомобиля и согласовывает с ним необходимый объем помощи.

Дополнительная информация

- Услуги по безопасности в системе Volvo On Call* (стр. 10)
- Выбор вручную услуги по безопасности Volvo On Call* (стр. 11)
- Использование Volvo On Call* (стр. 5)

Услуги поддержки в системе Volvo On Call*

Volvo On Call (VOC) помогает в случае взлома или угона автомобиля и может удаленно разблокировать автомобиль, если вы потеряли ключи или закрыли их внутри автомобиля.

Услуги поддержки способствуют снижению вероятности утери владельцем автомобиля. Кроме того, в случае угона автомобиля его можно выследить и при необходимости заблокировать двигатель.

Если автомобиль обесточен, подключается резервный аккумулятор VOC.

Кроме пакета услуг по безопасности и поддержке на некоторых рынках по опции предлагаются расширенная система поддержки.

Оповещение о проникновении в автомобиль

Система VOC автоматически отправляет сигнал тревоги в центр обслуживания VOC в случае взлома или угона автомобиля (если в автомобиле включена противоугонная сигнализация).

Информация в центр обслуживания VOC поступает автоматически через определенное время после включения охранной сигнализации автомобиля. После отключения

сигнализации с помощью дистанционного ключа действие услуги прекращается.

Определение местонахождения при угоне автомобиля

Если подтвержден угон или противоправное использование автомобиля, владелец автомобиля совместно с полицией и центром обслуживания VOC могут прийти к соглашению о выслеживании автомобиля. Центр обслуживания VOC отправляет в автомобиль сообщение, чтобы определить его местонахождение. После этого обращение поступает в полицию или другие органы власти.

ВНИМАНИЕ

Услуга выполняется даже, если угон осуществлен с помощью дистанционного ключа автомобиля.

Дистанционная разблокировка замков

Если дистанционный ключ потерян или заперт в автомобиле, автомобиль можно открыть дистанционно в течение ближайших 5 дней через центр обслуживания VOC, подтвердив допуск с помощью действующего PIN-кода. В этом случае по взаимному соглашению центр обслуживания

VOC дистанционно отпирает автомобиль.

Дистанционная блокировка старта⁴ В случае угона автомобиля владелец или представитель власти обращается в центр обслуживания VOC.

ВНИМАНИЕ

Услуга выполняется даже, если угон осуществлен с помощью дистанционного ключа автомобиля.

После разговора с представителем власти центр обслуживания VOC деактивирует дистанционные ключи, чтобы не допустить пуск двигателя. Заблокированный двигатель можно вновь запустить после обращения в центр обслуживания VOC и подтверждения допуска действующим PIN-кодом. В этом случае центр обслуживания VOC вновь активирует автомобиль.

Дополнительная информация

- Volvo On Call* (стр. 4)
- Разблокирование автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call* (стр. 13)

⁴ Некоторые рынки.

- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call* (стр. 17)
- PIN-код для Volvo On Call* (стр. 19)

Разблокирование автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call*

Центр обслуживания VOC поможет вам дистанционно разблокировать замки автомобиля.

1. Свяжитесь с центром обслуживания VOC.
2. После того как центр обслуживания VOC получает подтверждающий PIN-код от владельца автомобиля или другого авторизованного лица, по согласованию с ним в автомобиль поступает сигнал о разблокировании замков.
3. Чтобы разблокировать замки дверей, необходимо открыть дверь багажника. Для этого слегка нажмите на обрезиненную нажимную пластину под ручкой в крышке багажника.

ВНИМАНИЕ

Если автомобиль находится, например, в гараже, дистанционному отпиранию может помешать слабый прием сигнала.

Дополнительная информация

- Услуги поддержки в системе Volvo On Call* (стр. 12)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call* (стр. 17)
- Volvo On Call* (стр. 4)

ВНИМАНИЕ

Если дверь багажника не открывается в течение времени, установленного центром обслуживания VOC, дверь багажника снова запирается.

Доступность Volvo On Call*

Карта регионов, где действует Volvo On Call. Зона действия услуг постоянно рас-

ширяется, и система предлагается в большом количестве стран. Актуальную информацию вы можете получить у дилера Volvo.



056863

Затемненные регионы обозначают область действия Volvo On Call .

◀◀ Дополнительная информация

- Volvo On Call* (стр. 4)
- Номер телефона центра обслуживания
Volvo On Call* (стр. 17)

**Номер телефона центра
обслуживания Volvo On Call***

Страна	Набор номера в стране проживания	Набор номера из-за границы
Швеция	020 55 55 66	+46 31 51 83 35
Норвегия	800 30 060	+47 22 32 39 50
Дания	070 21 50 53	+45 70 21 50 53
Великобритания	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Италия	02 26629 271	+39 02 26629 271
Финляндия	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Франция	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Голландия	020 851 2278	+31 20 851 2278
Бельгия	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Люксембург (Центр обслуживания находится в Бельгии)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Польша	+48 22 537 43 43	+48 22 537 43 43
Португалия (Центр обслуживания находится во Франции)	+33 810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Германия	089 20 80 1 87 47	+49 89 20 80 1 87 47
Испания	091 325 5509	+34 91 325 5509
Швейцария	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Россия	+74 9 57 80 50 08	+74 9 57 80 50 08
Австрия	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244





Дополнительная информация

- Volvo On Call* (стр. 4)
- Доступность Volvo On Call* (стр. 14)

PIN-код для Volvo On Call*

В целях безопасности PIN-код используется для идентификации пользователя, имеющего доступ к услугам Volvo On Call (VOC).

Четырехзначный PIN-код, который дилер отправляет владельцу автомобиля при активировании подписки, используется в целях безопасности для идентификации пользователя, имеющего доступ к определенным услугам VOC, например, заблокировать автомобиль через центр обслуживания VOC или создать учетную запись для мобильного приложения.

Если вы забыли или хотите изменить PIN-код

Если вы забыли PIN-код или его необходимо изменить (например, при покупке автомобиля с пробегом), обратитесь к дилеру или нажмите в автомобиле кнопку **ON CALL**. Владельцу автомобиля будет отправлен новый код.

В приложении несколько раз указан неверный PIN-код

Учетная запись блокируется после того, как неверный PIN-код указан десять раз подряд. Чтобы вновь использовать приложение, необходимо выбрать новый PIN-код и создать новую учетную запись. Процедура ана-

логична созданию предыдущей учетной записи приложения.

Дополнительная информация

- Разблокирование автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call* (стр. 13)
- Volvo On Call* мобильное приложение (стр. 7)
- Смена владельца автомобиля с Volvo On Call* (стр. 19)
- Volvo On Call* (стр. 4)

Смена владельца автомобиля с Volvo On Call*

При смене владельца автомобиля необходимо обязательно сменить владельца услуги Volvo On Call (VOC).

Закрытие услуги VOC

При смене владельца автомобиля обратитесь к дилеру Volvo, чтобы закрыть услугу. Дилер аннулирует подписку и удаляет историю этой услуги. Действие услуги можно также завершить с помощью мобильного приложения VOC.

При смене владельца необходимо изменить персональные настройки и данные пользователя в автомобиле на исходные заводские настройки.

Подключение услуги VOC

В случае покупки подержанного автомобиля с услугой VOC:

Новый владелец обращается к своему дилеру, которые переписывает оставшееся время действия подписки на нового владельца. Очень важно внести изменения в контактные данные, так как это позволяет действовать услуге VOC и при этом закрывает доступ предыдущего владельца к использованию услуг в автомобиле. Новый владелец получает четырехзначный PIN-код, который требуется для идентификации этого человека как нового владельца (или



авторизованного лица), имеющего доступ к определенным услугам.

Дополнительная информация

- Volvo On Call* (стр. 4)
- PIN-код для Volvo On Call* (стр. 19)

Персональные данные

Персональные данные, связанные с выполнением услуг Volvo On Call (VOC).

Ваш импортер Volvo, см. таблицу ниже, и Volvo Car Corporation несут ответственность за персональные данные, которые используются в связи с выполнением услуги. Использование этих данных совершается надлежащим образом и в соответствии с действующими законодательными нормами в отношении обращения с персональными данными.

Страна	Импортер
Бельгия	Volvo Cars NV
Англия	Volvo Car UK Ltd
Франция	Volvo Automobiles France SAS
Голландия	Volvo Cars Nederland B.V.
Италия	Volvo Auto Italia S.p.A.
Норвегия	Volvo Personbiler Norge AS
Польша	Volvo Car Polska Sp. z o.o.
Португалия	Volvo Car Portugal S.A.
Россия	Limited Liability Company Volvo Cars
Испания	Volvo Car España S.L.

Страна	Импортер
Швеция	Volvo Personbilar Sverige AB
Германия	Volvo Car Germany GmbH
Финляндия	Volvo Auto Oy Ab
Дания	Volvo Personvogne Danmark A/S
Австрия	Volvo Car Austria GmbH
Швейцария	Volvo Automobile (Schweiz) AG

Порядок обращения с данными

Персональные данные используются компанией Volvo и ее партнерами в странах EU/EES и в других странах для предоставления и разработки этой услуги.

Используемые персональные данные

Используемые персональные данные относятся к трем основным категориям.

- Персональные данные, которые клиент сам предоставил при активировании услуги и во время других контактов с Volvo, именно, ФИО, адрес, номер телефона, тип услуги, срок действия услуги.
- В случае возникновения ситуации, включенной в данную услугу, из автомобиля автоматически отправляется информация. В этом сообщении содержится информация об идентификационном номере автомобиля (VIN), фиксируется

время использования услуги, тип услуги, срабатывали ли подушки безопасности, срабатывали ли натяжители ремней безопасности, количество топлива на данный момент, фактическая температура внутри и снаружи автомобиля, заперты или открыты двери и окна, а также последние шесть мест нахождения автомобиля.

- Прочая информация, связанная с клиентом, – телефонные переговоры с пассажирами автомобиля, центр обслуживания, предоставивший данную услугу и записи, сделанные оператором этого центра.

Круг лиц, имеющих доступ к персональным данным

Volvo привлекает к предоставлению данной услуги субпоставщиков. Эти субпоставщики действуют по заданию Volvo и могут использовать персональные данные только в том объеме, который требуется для предоставления выполняемой услуги. Все субпоставщики работают в рамках договора, который обязывает их соблюдать конфиденциальность и использовать персональные данные в соответствии с действующим законодательством.

Порядок хранения данных

Персональные данные, которые необходимы для предоставления услуги, хранятся в течение срока действия договора и далее

не более того срока, который требуется Volvo для выполнения своих обязательств в соответствии с законом и другими нормативными документами. Данные, которые создаются при появлении ситуации, включенной в услугу, хранятся три месяца с момента возникновения события.

Уточнение и выписка из регистра данных

Частные лица имеют право потребовать исправить ошибочные данные и получить выписку из регистра данных с указанием персональных данных, в которые были внесены изменения. Для внесения изменений в персональные данные следует обратиться в отдел работы с клиентами компании Volvo. Запрос о предоставлении выписки из регистра подается в письменном виде, должен быть подписан заявителем, и в нем указывается ФИО, адрес и регистрационный номер клиента. Запрос следует отправить в отдел обработки персональных данных по адресу: Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg, Sverige.

Согласие на использование персональных данных

Активированием данного абонемента в соответствии с условиями, указанными в инструкции, содержащейся в данном документе, пользователь дает свое согласие на

использование персональных данных, связанных с выполнением услуг VOC.

Дополнительная информация

- Volvo On Call* (стр. 4)
- Использование Volvo On Call* (стр. 5)

